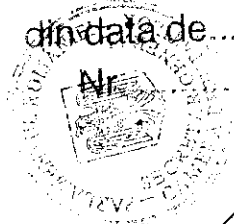


APROBATÎn ședința Biroului permanent al
Camerei DeputațilorParlamentul României
Camera Deputaților

756

28.06.2011

din data de 28.06.2011

**Parlamentul României
Camera Deputaților****DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
Direcția pentru cooperare parlamentară internațională bilaterală****București,** 27 iunie 2011
Nr. 55b/469**INFORMARE
privind vizita în România a delegației
Comisiei de politică externă a Parlamentului Republicii Ungare,
conduse de domnul Balla Mihály, președintele comisiei****15 – 16 iunie 2011**

La invitația domnului deputat Korodi Attila, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, în perioada 15 – 16 iunie 2011, a avut loc vizita în România a unei delegații a Comisiei de politică externă a Parlamentului Republicii Ungare, conduse de domnul Balla Mihály, președintele comisiei.

Vizita a avut caracter de reciprocitate, ca răspuns la vizita pe care o delegație a Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților a efectuat-o la Budapesta, în luna noiembrie 2009.

Programul vizitei a cuprins convorbiri cu domnul deputat Korodi Attila, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei, cu domnul deputat Varga Attila, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Ungară din Parlamentul României, și cu membri ai grupului de prietenie, precum și cu domnul senator Titus Corlățean, președintele Comisiei pentru politică externă a Senatului. La nivel guvernamental, delegația a avut întrevederi cu domnul Doru Costea, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, și a fost primită de către domnul Markó Béla, viceprim-ministru al Guvernului României.

De asemenea, oaspeții au efectuat o deplasare pe Valea Prahovei, cu ocazia căreia s-au vizitat câteva obiective culturale din această zonă.

Delegația parlamentară ungară a avut următoarea componență: domnul Balla Mihály (FIDESZ), președintele Comisiei de politică externă a Adunării Naționale ungare, domnul Szabó Vilmos (MSZP), membru al comisiei, domnul Vejkey Imre (KDNP), membru al comisiei, domnul Grúber Attila (FIDESZ), membru al comisiei, și doamna Korányi Noémi, secretar al comisiei.

În cadrul întrevederilor, părțile română și ungară au discutat subiecte de interes comun privind relațiile bilaterale dintre România și Ungaria, aderarea României la Spațiul Schengen, colaborarea parlamentară bilaterală, securitatea energetică, colaborarea transfrontalieră, colaborarea în proiectele de infrastructură, problemele comunității rome, etc.

Relațiile bilaterale dintre România și Ungaria

Cu ocazia convorbirilor, domnul deputat Korodi Attila, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și-a manifestat satisfacția față de vizita în România a delegației parlamentare ungare, mulțumind oaspeților că au reușit să-și armonizeze agenda pentru a veni la București spre sfârșitul Președinției ungare a Uniunii Europene, ceea ce va întări relațiile bilaterale, având în vedere că, pe agenda colaborării dintre cele două țări se regăsesc foarte multe responsabilități comune. În context, domnia sa și-a exprimat speranța că ședințele comune ale Guvernelor României și Ungariei vor fi reluate în toamna acestui an.

La rândul său, domnul Doru Costea, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, a precizat că, în luna octombrie a.c., este programată ședința comună a Guvernelor României și Ungariei și, că pe viitor, se dorește ca acest proiect de întâlniri să aibă o periodicitate mai mare. De asemenea, a fost amintit dialogul foarte activ, existent între cele două țări la nivel guvernamental, menționându-se vizita pe care domnul Teodor Baconschi, ministrul afacerilor externe, a efectuat-o la Budapesta, precum și faptul că este în pregătire vizita în Ungaria a domnului Traian Băsescu, președintele României. În opinia părții române, dialogul interguvernamental româno-ungar a atins maturitatea care permite abordarea cu aceeași deschidere și sinceritate a tuturor problemelor.

Pe de altă parte, toți interlocutorii români cu care oaspeții au avut întrevederi au felicitat partea ungară pentru rezultatele Președinției Uniunii Europene.

În același timp, domnul deputat Korodi Attila, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, a adresat mulțumiri pentru sprijinul necondiționat și deschis acordat de Ungaria în demersurile țării noastre de aderare la Spațiul Schengen. De asemenea, domnul deputat Sever Voinescu, membru al Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, a precizat că sprijinul

anunțat de autoritățile ungare, în vederea aderării României la Spațiul Schengen a fost extrem de bine primit în țara noastră. Aceleași mulțumiri au fost reiterate și de domnii deputați Varga Attila, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Ungară din Parlamentul României, și Daniel Budurescu și Veniamin Blaga, membri ai Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților. Totodată, domnul secretar de stat Doru Costea a repetat aprecierea transmisă de către Ministrul Afacerilor Externe pentru susținerea acordată acestui proiect al țării noastre pe durata Președinției Ungare a UE și a precizat că partea română dorește să atingă acest obiectiv în cursul anului 2011.

La rândul său, domnul Balla Mihály, președintele Comisiei de politică externă din Parlamentul ungar, și-a exprimat bucuria față de posibilitatea de a efectua această vizită la București și a evidențiat faptul că, pentru Ungaria este foarte important să promoveze relații bune de cooperare cu România, ca țară vecină, precizând că „suntem parteneri foarte buni și dorim să colaborăm în mod fructuos”. În continuare, demnitarul ungar a subliniat că promovarea unor proiecte de cooperare pe termen lung este în interesul ambelor părți, iar cea mai bună cale de urmat în acest sens o reprezintă discuțiile sincere și deschise, cu privire la toate problemele. Astfel, oaspeții au menționat, în repetate rânduri, că vizita la București este una foarte importantă, pe durata Președinției ungare a Uniunii Europene, care și-a propus să sprijine aderarea României și Bulgariei la Spațiul Shengen. În context, partea ungară a dat asigurări că îi sunt cunoscute eforturile deosebite întreprinse în acest sens de autoritățile române și și-a manifestat bucuria că a putut să ofere sprijin în aceste demersuri, considerând că s-a reușit înlăturarea obstacolelor și precizând că „este în interesul ambelor țări ca cetățenii să se poată mișca liber peste graniță”.

Pe de altă parte, parlamentarii ungari și-au manifestat interesul deosebit de a promova cooperarea în domeniul energetic, atât în plan bilateral, între România și Ungaria, cât și la nivelul țărilor din Europa Centrală, considerând că aceasta reprezintă o problemă politică, precum și o chestiune de securitate. Având în vedere capacitățile țării noastre în domeniul energetic, în opinia oaspeților, niciun proiect din acest domeniu nu poate ocoli România.

În replică, domnul deputat Korodi Attila a transmis mulțumiri părții ungare pentru implicarea în proiectul AGRI, considerând că acesta este „cel mai ușor realizabil și fezabil”. În ceea ce privește Nabucco, domnia sa a sugerat că este necesar ca Ungaria să ratifice participarea la acest proiect și a precizat că este de dorit ca partea ungară să accelereze procedurile interne în acest sens. În continuare, Președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților s-a referit la câteva proiecte tehnice de cooperare bilaterală, precum: interconectarea rețelelor de energie electrică de 400KV dintre Oradea și Bekescsaba, care este în curs de finalizare, proiectele de infrastructură rutieră (Coridorul IV pan-european de autostrăzi) și linia de cale ferată de mare viteză Viena – Budapesta – București –

Constanța. De asemenea, a fost amintită importanța colaborării bilaterale în ceea ce privește proiectele de protecție a mediului.

Totodată, domnul deputat Ovidiu Ganț, membru al Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, a evidențiat importanța colaborării româno-ungare în proiecte destinate Euroregiunii Dunăre – Criș – Mureș - Tisa și a evocat relațiile de colaborare foarte bune dintre orașele Timișoara și Szeged.

În același timp, domnul deputat Korodi Attila a insistat asupra necesității de a colabora în vederea implementării efective a Strategiei Uniunii Europene pentru Regiunea Dunării și a sugerat ca părțile română și ungară să realizeze un lobby comun la nivelul UE în acest sens, având în vedere că România reprezintă o poartă de intrare în Europa, iar Ungaria poate beneficia de ceea ce înseamnă coridorul Dunării. De asemenea, domnul deputat Veniamin Blaga a evidențiat necesitatea de intensificare a colaborării dintre cele două părți în ceea ce privește gestionarea apelor transfrontaliere, având în vedere că, în contextul schimbărilor climatice, problema apei este foarte importantă la nivel mondial. La rândul său, șeful delegației ungare a evidențiat faptul că Dunărea reprezintă un simbol pentru cele două țări, iar prin Strategia Dunării se pot soluționa foarte multe probleme economice, culturale, de protecția mediului sau de cooperare regională. În acest sens, oaspetele a fost de acord că este necesar ca cele două părți să colaboreze pentru a orienta cât mai multe fonduri spre acest proiect.

O altă temă de interes comun, evocată de domnul deputat Korodi Attila a reprezentat-o situația minorității române, care s-a bucurat de un interes deosebit din partea Președinției Ungare a UE. În acest sens, domnul deputat a sugerat că este necesar ca cele două părți să întreprindă eforturi comune pentru ca Președinția polonă a UE să continue aceste demersuri și să se adopte un Program european pentru comunitatea română. În opinia domniei sale, dacă Președinția polonă nu va acționa în această direcție, este posibil ca, ulterior, interesul față de problematica respectivă să se dilueze, „deși aceasta nu este doar o problemă a României și Ungariei și ci una pan-europeană”. În replică, șeful delegației ungare a precizat că problema romilor reprezintă una dintre cele mai importante probleme ale Europei Centrale și de Sud, care va putea fi rezolvată doar pe termen mediu și lung. În continuare, domnia sa și-a manifestat speranța adoptării la nivelul Uniunii Europene a unei strategii cadru pentru romi, care ulterior să poată fi adaptată de fiecare țară în parte, în funcție de problemele proprii.

Pe de altă parte, în cadrul convorbirilor, domnul deputat Korodi Attila a amintit că, pentru partea română, este foarte importantă deschiderea Lectoratului de limbă română din Szarva, care ar contribui la păstrarea limbii și culturii comunității românești din Ungaria. De asemenea, domnul deputat Sever Voinescu a sugerat că statul ungar poate face mai mult în chestiunea bisericilor ortodoxe românești din Ungaria, adăugând că drepturile de care minoritățile

naționale se bucură în România se ridică la unul dintre cele mai înalte standarde europene. Pe de altă parte, domnul deputat Daniel Budurescu a sugerat că ar fi util să se găsească o soluție pentru ca și minoritățile naționale din Ungaria să fie reprezentate în Adunarea Națională, așa cum minoritățile naționale din țara noastră sunt reprezentate în Parlamentul României.

În acest sens, șeful delegației oaspete a precizat că noua lege privind cultele religioase din Ungaria prevede ca Biserica Ortodoxă Română să aibă aceleași drepturi ca și celelalte biserici istorice. În continuare, s-a adăugat că, în Ungaria, se află în pregătire o nouă lege electorală, care va stipula și reprezentarea minorităților naționale în Parlamentul de la Budapesta și s-au dat asigurări că se dorește să se acorde „un sprijin cât mai complet minorității române din Ungaria”. În acest sens, oaspeții au amintit relațiile interumane foarte bune dintre cele două părți, mai ales în zona de frontieră, precizând că oamenii se apropie tot mai mult, astfel există cetățeni români care se mută în Ungaria, sau cetățeni ungari care lucrează în România. În context, parlamentarii ungari și-au manifestat interesul față de promovarea colaborării la nivel local, care oferă oportunități numeroase, și pe care partea ungară dorește să o sprijine în mod deosebit.

Cooperarea parlamentară bilaterală

În cadrul convorbirilor, domnul deputat Korodi Attila, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, a evidențiat relațiile parlamentare bilaterale foarte dense dintre Camera Deputaților și Adunarea Națională ungară, menționând că dialogul interparlamentar are un rol deosebit în promovarea priorităților de pe agenda relațiilor dintre cele două țări. În acest sens, domnia sa a propus ca, la nivelul Comisiilor pentru politică externă din cele două foruri legislative, contactele să fie cât mai frecvente și a sugerat ca cele două comisii să susțină, pe lângă Guvernele român și ungar, promovarea proiectelor de colaborare. Astfel, se dorește ca, prin întâlnirile dintre cele două Comisii să fie promovat dialogul româno-ungar, indiferent de temele mai delicate care pot să apară pe agenda discuțiilor și, având în vedere că, pe agenda Comisiilor pentru politică externă apar adesea teme de interes comun, va fi necesar ca reprezentanții celor două comisii să se întâlnească foarte des, pentru ca aceste discuții să nu rămână doar la un nivel teoretic.

La rândul său, șeful delegației ungare a menționat că, între Camera Deputaților și Adunarea Națională ungară, există numeroase forme de cooperare, care contribuie la întărirea relațiilor dintre cele două țări. În acest cadru, dialogul la nivelul celor două Comisii pentru politică externă are un rol deosebit și, prin urmare, s-a exprimat, în mod repetat, dorința realizării unor întâlniri cât mai dese cu parlamentarii români omologi. În continuare, demnitarul ungar și-a

soluțiile necesare la problemele de interes comun, și a dat asigurări că partea ungară are toată deschiderea în acest sens, plecând de la nivelul cel mai de jos al autorităților, până la cel mai înalt nivel. În context, domnul Balla Mihály, președintele Comisiei de politică externă a Adunării Naționale ungare, a adresat domnului deputat Korodi Attila, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, invitația de a efectua o vizită oficială în Ungaria, în fruntea unei delegații a comisiei, la o dată reciproc convenabilă.

La rândul său, domnul deputat Varga Attila, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Ungară din Parlamentul României, și-a exprimat satisfacția față de excelentele relații parlamentare bilaterale existente între cele două foruri legislative, evidențiind mai ales întâlnirile frecvente la nivelul comisiilor de specialitate, care pot prilejui schimburi de experiență deosebit de utile. De asemenea, domnul deputat a adresat oaspeților rugămintea de a transmite salutul colegilor români domnului Simonka György, președintele Grupului de prietenie cu România din Adunarea Națională ungară, împreună cu mesajul că partea română așteaptă cu deosebit interes vizita în România, în toamna anului 2011, a unei delegații a grupului de prietenie ungar. În același timp, membrii Grupului parlamentar de prietenie cu Ungaria, prezenți la întâlnirea cu delegația ungară, și-au manifestat interesul de a sprijini intensificarea legăturilor economice dintre cele două țări, pentru a ajunge la un echilibru al schimburilor comerciale, de a încuraja colaborarea în domeniul turismului, precum și de a susține proiectele cu finanțare europeană, din zona de graniță. În context, s-a reiterat dorința comună a celor două părți de intensificare permanentă a relațiilor parlamentare bilaterale.

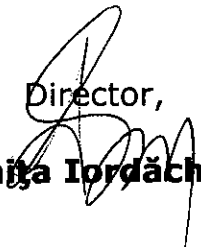
În replică, șeful delegației ungare a apreciat activitatea celor două grupuri de prietenie și și-a manifestat convingerea că acestea au o contribuție esențială la întărirea cooperării româno-ungare.

În același timp, domnul Doru Costea, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, a evidențiat rolul diplomației parlamentare în strângerea relațiilor dintre România și Ungaria, care reprezintă una dintre componentele cele mai importante în ansamblul activității diplomatice, și care, în opinia domniei sale, „poate și trebuie să fie valorificată mai mult”, având și avantajul că parlamentarii pot să abordeze teme de interes mai liber decât factorii guvernamentali. În context, domnul Secretar de Stat a exprimat aprecierile Ministerului Afacerilor Externe față de colaborarea cu cele două Comisii pentru politică externă din Camera Deputaților și Senat. În continuare, demnitarul român a adăugat că, în planul relațiilor bilaterale româno-ungare, diplomația parlamentară este foarte bine reprezentată, prin contacte frecvente, care au o substanță deosebită și sunt în beneficiu reciproc.

Vizita în România a delegației Comisiei de politică externă a Adunării Naționale a Republicii Ungare, conduse de domnul Balla Mihály, președintele comisiei, a avut loc în contextul relațiilor deosebite existente între România și Ungaria, evidențiind dorința comună a celor două părți de promovare pe mai departe a multiplelor forme de cooperare și de susținere a numeroaselor proiecte de interes comun, atât la nivel bilateral, cât și la nivelul Uniunii Europene.

Convorbirile dintre interlocutorii români și ungari au reliefat rolul diplomației parlamentare în intensificarea legăturilor dintre România și Ungaria, iar reprezentanții Comisiilor pentru politică externă din Camera Deputaților și din Adunarea Națională ungară și-au manifestat întreaga disponibilitate de a avea întâlniri cât mai frecvente, pentru a contribui în mod concret la aprofundarea colaborării româno-ungare, în diverse domenii.

De asemenea, membrii delegației parlamentare ungare și-au exprimat satisfacția de a se afla în România și au adresat mulțumiri, în repetate rânduri, pentru ospitalitatea și primirea deosebit de caldă de care s-au bucurat în țara noastră.

Director,

Luminița Iordăchescu

Red.: Oana Tătaru, expert parlamentar